



**Veillez prendre note que cette séance du conseil de la Ville d'Hudson du 7 décembre 2020 se tiendra par vidéoconférence à compter de 19h30. Les citoyens intéressés pourront assister en direct à l'entièreté de la séance et participer lors des périodes de questions.**

Les citoyens pourront accéder à la séance tenue par vidéoconférence via la plateforme Zoom à l'aide de l'hyperlien qui sera disponible ultérieurement sur le site web de la Ville ainsi que sur notre page Facebook. S'il advenait qu'un problème technique ou informatique vous empêche d'accéder à la séance en direct, vous pourrez consulter l'enregistrement de la séance, qui sera disponible ultérieurement sur notre page Facebook.

Les citoyens peuvent aussi nous faire parvenir leurs questions par écrit jusqu'à 19h30 le jour de la séance. Nous vous demandons de bien vouloir soumettre vos questions par courriel ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) ou dans la boîte aux lettres à l'Hôtel de Ville. Veuillez poser des questions concises, comme si celles-ci étaient verbales.

**Please note that this December 7<sup>th</sup>, 2020 Town of Hudson Council Meeting will be held by videoconference at 7:30 PM. Citizens who wish to do so may access the live webcast of the entire session and participate during question periods.**

Citizens will be able to access the Council meeting videoconference meeting via Zoom by using the hyperlink that will be made available later on the Town's website as well as on our Facebook page. Should a technical or computer problem prevent you from having direct access to the live webcast, you will have access the recording of the meeting which will be posted on our Facebook page thereafter.

Citizens may also submit their questions in writing until 7:30 PM on the day of the assembly. They can be transmitted by email ([info@ville.hudson.qc.ca](mailto:info@ville.hudson.qc.ca)) or dropped off at the Town Hall letter box. Please keep your questions succinct to a similar form as would be the case if the questions were verbal.

**PROJET / PROPOSED**

**ORDRE DU JOUR / AGENDA**

**SÉANCE ORDINAIRE - VILLE D'HUDSON / REGULAR MEETING - TOWN OF HUDSON**

**Le 7 décembre 2020 - 19h30 – December 7<sup>nd</sup>, 2020 – 7:30 PM**

Ouverture de la séance / *Call to Order*

Mot du Maire / *Word from the Mayor*

1. Adoption de l'ordre du jour / *Adoption of the Agenda*
2. Approbation des procès-verbaux / *Confirmation of minutes*

**PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD**

**3. Urbanisme / *Urban Planning***

- 3.1 4 Royalview – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / *SPAIP New detached single-family construction*
- 3.2 62, Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / *SPAIP New detached single-family construction*
- 3.3 85, Cameron – PIIA Nouvelle construction mixte / *SPAIP New mixed construction*
- 3.4 87A Oakland – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / *SPAIP New detached single-family construction*
- 3.5 87B, Oakland – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / *SPAIP New detached single-family construction*
- 3.6 88, Elm – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / *SPAIP New detached single-family construction*
- 3.7 184, Main – PIIA Nouvelle construction unifamiliale isolée / *SPAIP New detached single-family construction*
- 3.8 Renouvellement du mandat d'un membre du Comité consultatif d'urbanisme / *Mandate renewal – Town planning advisory committee*
- 3.9 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Octobre 2020 / *Tabling of a monthly report for permits issued – October 2020*

**4. Administration et Finances / *Administration and Finance***

- 4.1 Approbation des paiements novembre 2020 / *Approval of disbursements November 2020*
- 4.2 Annulation de l'affectation budgétaire de 395 000 \$ et abrogation de la résolution R2020-01-08 / *Cancellation of \$395,000 budget allocation and repeal of resolution R2020-01-08*
- 4.3 Radiations et corrections d'actifs immobilisés / *Fixed asset write offs and corrections*



- 4.4 Exercice du droit de retrait de la Ville à l'égard d'une compétence non-exclusive exercée par la MRC de Vaudreuil-Soulanges / *Town's right to withdraw from a non-exclusive jurisdiction of the MRC Vaudreuil-Soulanges*

## **5. Greffe / Town Clerk**

- 5.1 Dépôt – Déclarations des intérêts pécuniaires / *Tabling - Disclosure of pecuniary interests*
- 5.2 Dépôt – Registre des dons / *Tabling - Donations registry*
- 5.3 Renouvellement – Assurances générales auprès de la Mutuelle des municipalités du Québec / *Mutuelle des municipalités du Québec - General insurance renewal*
- 5.4 Dépôt – Procès-verbal de correction - Politique capitalisation et immobilisation / *Tabling – Minutes of correction – Capitalization, amortization and financing policy*

## **6. Ressources Humaines / Human Resources**

- 6.1 Embauche – Technicien en environnement / *Hiring – Environment technician*
- 6.2 Embauche – Pompiers / *Hiring – Firefighters*
- 6.3 Indexation annuelle des salaires – 2021 / *Annual salary indexing – 2021*
- 6.4 Dépenses pour l'utilisation des cellulaires personnels / *Expenses for personal cell phone usage*
- 6.5 Embauche - journalier opérateur / *Hiring – labourer operator*
- 6.6 Approbation de paiements – Certificats cadeaux en guise de Diner de Noël des employés / *Payment approval – Gift certificates in lieu of Christmas lunch for employees*
- 6.7 Embauche – adjointe administrative / *Hiring – Administrative Assistant*
- 6.8 Embauche – directeur général adjoint consultant / *Hiring – Assistant Director General*

## **7. Loisirs, culture et tourisme / Recreation, Culture & Tourism**

- 7.1 Octroi d'un mandat professionnel – consultant pour le développement de la politique Municipalité amie des aînés (MADA) / *Awarding of a professional mandate – consultant for the Age Friendly Municipality (AFM) policy*
- 7.2 Acquisition et implantation du logiciel Suite AccèsCité Loisirs et du programme CESA / *Acquisition and implementation of software «Suite AccèsCité Loisirs» and of the CESA program*

## **8. Travaux publics / Public Works**

- 8.1 Programme d'aide à la voirie locale- sous-volet projets particuliers d'amélioration d'envergure ou supramunicipaux (PPA-ES) / *Assistance program for local roadways – sub-component of special or supra-municipal large scale improvement projects (PPA-ES)*
- 8.2 Octroi de contrat – AO-2020-14-TP – Balayage des rues / *Awarding of contract - AO-2020-14-TP – Street cleaning*
- 8.3 Octroi de contrat – AO-2020-15-TP - Plans et devis avec surveillance des travaux pour le réaménagement de la rue Main / *Awarding of contract - AO-2020-15-TP – Plans and specifications with site supervision for Main Road redevelopment*
- 8.4 Approbation de paiement pour travaux excédentaires - Raccordement d'un nouveau puits / *Payment approval – new well connection*
- 8.5 Installation d'un panneau de signalisation routière sur Mount Pleasant / *Road sign installation on Mount Pleasant*

## **9. Sécurité publique / Public Safety**

- 9.1 Réception d'un prix par la Mutuelle des municipalités du Québec pour inspiration en gestion de risques / *Award received from the «Mutuelle des municipalités du Québec» for risk management inspiration*

## **10. Règlements / By-Laws**

- 10.1 Adoption – Règlement d'emprunt 735 autorisant un emprunt de 3 895 000 \$ et décrétant des travaux de réfection de la rue Main secteur village et tronçons sur quatre autres rues / *Adoption – Loan By-Law 735 authorizing a loan of \$3,895,000 for work improvement of Main Road, village sector and sections on four other streets*
- 10.2 Avis de motion et dépôt du projet – Règlement 526.13 visant à modifier les normes associées aux abris d'auto temporaires / *Notice of Motion and tabling of project – By-Law 526.13 amending zoning By-Law 526 to modify temporary car shelter standards*
- 10.3 Adoption du premier projet – Règlement 526.13 visant à modifier les normes associées aux abris d'auto temporaires / *Adoption of first draft – By-Law 526.13 amending Zoning By-Law 526 to modify temporary car shelter standards*
- 10.4 Avis de motion et dépôt du projet – Règlement 650.2 visant à abroger le Règlement 666-2015 et à modifier le Règlement 650 sur les animaux de compagnie / *Notice of motion and tabling of project – By-Law 650.2 to repeal By-Law 666-2015 and to modify By-Law 650 concerning pets*

## **11. Nouvelles Affaires / New Business**

**DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / SECOND QUESTION PERIOD**

**Levée de la séance / Adjournment of meeting**